

Identidade Piradobis

*Identité* Hisobga olish

**Identità** IDEM

**Féiniúlacht** Kimlik

Idem *Féiniúlacht*

**Identità** **Identite** Tożsamość Tożsamość

Identität Idem Féiniúlacht **Identity**

Identité Idem **Jeongche**

**Identité** Idem

**NASNAME** Idem **Identyčnasć** Identità

Idem *Féiniúlacht* Tożsamość **Kimlik** Idem

**IDENTITY** **Identitat** Identyčnasć **IDENTITÀ**

**Identité** Nortasuna **IDENTITÄT** Jeongche **Kimlik**

*Idem* Féiniúlacht Identitas **Kimlik** *Féiniúlacht* Idem

Hisobga olish Identität **Idem** *Idem* Utambulisho

Nortasuna Jeongche **Identité** Identity Jeongche

**Identité** Kimlik Identität **Identité** **Identité** Jeongche **Kimlik** **TOŻSAMOŚĆ**

*Identitas* Idem **Identità** Identidade Identitätē

Identität Nortasuna Idem féiniúlacht Identyčnasć **Identità** Kimlik Idem

Legnicki Festival **osrebro**

Legnica Jewellery Festival **osilver**

**Piradobis** Identite Nortasuna Identyčnasć *Féiniúlacht*

# IDENTITE / IDENTITY

## ■ IDEE

La tradition constante du Festival d'Argent de Legnica était de se référer aux événements importants formant la réalité contemporaine. En proposant les sujets du chaque concours nous visions à suivre des changements civilisationnels actuels pour inspirer des artistes-orfèvres, des designers et des créateurs des bijoux uniques à dépasser des schemas et à chercher des interprétations individuelles et originales.

Il se trouve que, ces derniers temps, il n'y a pas probablement de sujet qui ne soit pas marqué par la politique – et le plus souvent dans un contexte négatif. Les processus sociaux et leurs réévaluations rapides dont nous sommes les témoins, sont décrits parfois avec le langage d'émotions extrêmes et non pas de faits réels. Et le mot de l'année est la "post-vérité". Tout cela provoque que les critères, qui jusqu'ici organisaient les relations entre l'individu et la collectivité, nous forcent de plus en plus à déclarer nos visions du monde. Simultanément, l'identité de l'individu, elle-même, commence à prendre un caractère presque exclusivement virtuel, en devenant un objet d'auto-crédation, de manipulation et même de vol d'identité.

Les bijoux artistiques depuis toujours traités comme une amulette personnelle, un symbole, un significatif de l'individualité d'une identité, sont soumis aujourd'hui aux mêmes mécanismes du marketing impitoyable que chaque produit, service, émotion et expérience. En conséquent, il y a aussi des questions nouvelles sur la relation entre l'objet et l'utilisateur dans l'entourage réel et virtuel, formé si brutalement par l'économie de profit.

Avons-nous toujours besoin d'attributs matériels pour manifester notre propre identité?

Les anciennes fonctions des bijoux, ont-elles été prises irréversiblement par les accessoires électroniques?

L'objet personnel, fait en matériaux précieux, sera-t-il irréversiblement remplacé par un algorithme de Big Data qui peut faire un profil de notre personnalité déjà après les 50 traces que nous laissons inconsciemment en Internet?

Sławomir Fijałkowski



# IDENTITE

## 26E CONCOURS INTERNATIONAL D'ORFÈVRERIE FESTIVAL D'ARGENT DE LEGNICA 2017

Sous le patronage du Ministre de la Culture et du Patrimoine National

### ORGANISATEUR

Galerie d'Art à Legnica  
59-220, Pl. Katedralny 1/1, Pologne  
tél. + 48 76 862 09 10, 862 06 94; fax + 48 76 856 51 26  
www.silver.legnica.pl, www.galeria.legnica.pl  
e-mail: silver@galeria.legnica.pl, galeria@galeria.legnica.pl  
Directeur: Zbigniew Kraska  
Commissaire d'exposition: Monika Szpatowicz

### DATES ET LIEU DE L'EXPOSITION

Du 27 avril au 11 juin 2017  
Vernissage: le 20 mai 2017  
Salles d'exposition de Galeria Sztuki w Legnicy, Pl. Katedralny 1  
Les organisateurs prévoient la présentation de l'exposition dans d'autres villes en Pologne et à l'étranger.

### OBJECTIF, TÂCHE ET MATÉRIEL

Cette manifestation a pour but de présenter d'une manière générale les plus récentes réalisations de la bijouterie contemporaine. Les travaux devront être des bijoux au sens large de ce mot, comprendre une conception originale de création et présenter un haut niveau artistique et technique. Les organisateurs ne limitent ni le choix de matériaux, ni de techniques, mais selon une tradition plus de trentenaire, on espère l'utilisation **de l'argent**.

### CONDITION DE PARTICIPATION

**Article 1** Le concours est ouvert à tous les artistes de la Pologne et de l'étranger.

**Article 2** Le participant peut soumettre un nombre illimité de ses oeuvres: dont il possède tous les droits qui sont présentées sous le nom de leur auteur qu'on peut placer dans des vitrines d'exposition aux dimensions: 35 x 35 x 25 cm (après consultation d'organisateur pourra être acceptée une oeuvre de dimensions différentes)

**Article 3** L'Artiste déclarant sa participation à l'exposition est obligé de: envoyer (à ses frais) ses oeuvres avec sa liste complète et le formulaire d'inscription jusqu'au **5 avril 2017**, date limite de réception envoyer ses oeuvres dans un emballage protégeant contre tout dommage et qui puisse être utilisé à plusieurs reprises.

Note: Participants from outside UE are asked to take into consideration additional time (ca. 5 days) on the custom formalities for receiving works.

**Article 4** Les oeuvres reçues seront déballées en présence du jury.

**Article 5** Les oeuvres refusées à l'exposition seront renvoyées aux frais de leur auteur jusqu'à la fin de septembre 2017, conformément à la disposition présentée sur le formulaire d'inscription joint.

**Article 6** Du fait de la tournée prévue de l'exposition, les oeuvres resteront à la disposition des organisateurs jusqu'à de juillet 2018. Après, elles seront renvoyées aux frais de leurs auteurs avant la fin de août 2018 avec la documentation visuelle de leur présentation.

## JURY

**Article 1** Le jugement des oeuvres sera effectué par le jury international.

**Article 2** La séance du jury aura lieu du 11 au 12 avril 2017.

**Article 3** Les critères principaux selon lesquels le jury admettra les oeuvres à l'exposition et décernera les prix sont l'interprétation originale du sujet par l'auteur. L'auteur a le droit d'accompagner son oeuvre d'un commentaire qui sera représenté dans le catalogue.

**Article 4** Le jugement du jury est incontestable. Il n'y aura pas de recours juridique.

**Article 5** La liste des personnes admises à l'exposition sera annoncée jusqu'au 28 avril 2017 sur le site du Festival d'Argent de Legnica ARGENT: [www.silver.legnica.pl](http://www.silver.legnica.pl).

## PRÉVUS PAR LE RÈGLEMENT

Grand Prix	10 000 PLN (c.a. 2300 euro) + 1 kg d'argent
Ile Prix	5 000 PLN (c.a. 1150 euro) + 1 kg d'argent
Prix du Président de Legnica	3 000 PLN (c.a. 690 euro) + 1 kg d'argent
Prix de la Galerie d'Art à Legnica	exposition individuelle avec catalogue à la valeur de 1000 euro
Prix Spécial des Organisateurs pour le courage, l'innovation, la persistance ou le trait d'esprit dans la création artistique	Statuette "Éperon d'argent" + 1 kg d'argent

\* Exchange rate of EURO on 8.01.2017. Award in PLN will be converted to EURO in accordance with exchange rate on 20.05.2017, less tax due.

**Article 1** Le jury se réserve le droit de répartir autrement les prix.

**Article 2** Selon la tradition du concours, les lauréats des trois premiers prix offrent leurs travaux primés (une oeuvre) au profit de l'Organisateur pour la création de la première en Pologne Collection Internationale d'Art Contemporain d'Orfèvrerie.

## PRIX HORS DU RÈGLEMENT

Prix des Foires Inhorgenta Munich	le stand aux Foires Inhorgenta Munich en 2018 à la valeur de 2000 euro
Prix du Joachim Sokółski	1 kg d'argent
Prix du magazine 'Polska Bizuteria'	le stand aux Foires JUBINALE 2018 à Cracovie
Prix du magazine 'Polska Bizuteria'	une publicité dans le "PB catalogue" en 2018
Mention honorable de l'Association des Créateurs Orfèvres	Statuette et diplôme
Mention honorable de la Galerie d'Art à Legnica	diplôme

Le choix du lauréat du prix hors règlement est de la compétence du fondateur du prix ou, avec son consentement, de la compétence du jury.

Les organisateurs acceptent aussi la possibilité de décerner d'autres prix hors du règlement.

## ÉDITIONS

**Article 1** L'exposition sera accompagnée de l'invitation, de l'affiche et du catalogue présentant les oeuvres de tous les artistes participants à l'exposition du concours

**Article 2** Chaque auteur admis à l'exposition recevra un exemplaire gratuit du catalogue.

**Article 3** Les organisateurs se réservent le droit de publier gratuitement des reproductions des oeuvres dans les publications de la Galerie d'Art à Legnica, dans la presse, la télévision et d'autres formes de documentation visuelle à fin de promotion.

## DÉCISIONS FINALES

**Article 1** L'exposition sera accompagnée de la présentation des travaux des membres du jury.

**Article 2** Les organisateurs prennent la responsabilité matérielle des oeuvres dès le moment de leur réception jusqu'à leur renvoi (le réception en personne ou le moment de l'expédition de l'envoi à la poste nationale ou par courrier privé – en cas de la disparition de l'envoi la responsabilité est prise par la poste ou le courrier privé conformément au règlement de transport des paquets).

**Article 3** En cas de l'endommagement ou de la perte d'une oeuvre pendant l'exposition ou le stockage, l'organisateur est obligé de couvrir les frais nécessaires pour sa reconstruction.